

ITALIAN SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER II

MARKING GUIDELINES

Time: 2 hours

100 marks

These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.

SECTION A **WRITING A DESCRIPTIVE/NARRATIVE TEXT**
EXPRESSING OPINIONS, IDEAS AND FEELINGS

Risposta libera

QUESTION 1

GRIGLIA DI VALUTAZIONE

RISPETTO DELLA CONSEGNA <ul style="list-style-type: none">• numero di parole• risposta completa a tutte le domande (1 punto a domanda)	6	
REGISTRO uso del registro adeguato al testo	1	
CONTENUTO <ul style="list-style-type: none">• coerenza del testo:<ul style="list-style-type: none">a. introduzione e conclusione appropriate (2)b. continuità logica nell'articolazione del testo (2)c. scelta di argomenti pertinenti (3)• coesione del testo:<ul style="list-style-type: none">a. uso di connettivi adeguati (1)• rielaborazione delle informazioni (2)• presenza di commenti personali e valutazioni personali (2)	12	
LESSICO <ul style="list-style-type: none">• ampiezza del repertorio lessicale (2)• appropriatezza semantica (no falsi amici) (1)	3	
COMPETENZA GRAMMATICALE-LINGUISTICA <ul style="list-style-type: none">• padronanza (varietà e capacità di elaborazione) delle strutture morfosintattiche e della loro flessibilità (4)• correttezza ortografica (3)• uso corretto della punteggiatura in relazione al testo (1)	8	
TOTALE	30	

**SECTION B WRITING A TRANSACTIONAL TEXT – FORMULATING
INFORMATION GRIGLIA VALUTAZIONE 3**

QUESTION 2

3 brevi risposte libere (50 parole)

GRIGLIA DI VALUTAZIONE

		1	2	3
RISPETTO DELLA CONSEGNA				
<ul style="list-style-type: none"> • numero di parole (± 10) – (1) • aderenza al tipo di messaggio (email, breve dialogo, messaggio ...) e rispetto del registro (formale e informale) – (1) 	2			
CONTENUTO				
<ul style="list-style-type: none"> • rispondente all'argomento proposto (risponde in modo completo alla consegna) (2) • originalità (1) 	3			
COMPETENZA GRAMMATICALE-LINGUISTICA				
<ul style="list-style-type: none"> • ampiezza del repertorio lessicale (1) • padronanza (varietà e capacità di elaborazione) delle strutture morfosintattiche e della loro flessibilità (2) • correttezza ortografica (1) • uso corretto della punteggiatura in relazione al testo (1) 	5			
TOTALE	10			

SECTION C **LANGUAGE IN CONTEXT: REFORMULATION OF INFORMATION**
RISPONDI SIA ALL'ESERCIZIO 3 SIA ALL'ESERCIZIO 4

QUESTION 3

Risposta libera

Esempio risposta:

Ciao Aldo,
come stai? È da tanto tempo che voglio visitare Verona e vorrei andarci questo fine settimana. Ti va di venire con me? Ecco quello che potremmo fare. Quando arriviamo a Verona sabato mattina possiamo andare a fare colazione al Caffè Dante Bistrot. Vorrei assaggiare alcuni dolci tipici! Poi voglio andare a vedere il balcone di Giulietta! Tu sei appassionato di archeologia, quindi potremmo andare al teatro romano e visitare il museo archeologico lì vicino. Sabato sera, invece, possiamo andare a bere un bicchiere di vino e mangiare un buon risotto in un ristorante del centro. Domenica prima visitiamo a piedi la città e poi andiamo all'Arena, che è proprio in centro! Che ne dici? Fammi sapere entro domani, così mi organizzo!
Un abbraccio
Marta

QUESTION 4

Risposta libera

Esempio risposta:

Mamma = M:

Io = I

I: Ho visto una proposta interessante.

M: Che cosa?

I: L'iniziativa "Al cinema con tè". Ogni martedì pomeriggio per alcuni mesi viene proiettato un film. Alla fine è offerta a tutti gli spettatori una tazza di tè.

M: Interessante! Che film sono?

I: Film più o meno recenti, di successo internazionale. Oggi c'è il film "Piccole donne", la storia di quattro sorelle. Ti piacerebbe andarci insieme? L'entrata costa solo 3 euro.

M: Che bella idea! Ma oggi pomeriggio sono impegnata.

I: Aspetta ... se non è possibile andare al cinema nel pomeriggio, la sera propongono lo stesso film. Ti va?

M: Sì, volentieri! Ora devo andare, a dopo!

I: ok, ciao mamma!

GRIGLIA DI VALUTAZIONE

		1	2
RISPETTO DELLA CONSEGNA <ul style="list-style-type: none"> • adeguato al tipo di messaggio (descrizione, dialogo, lettera ...) – (2) • lunghezza (1) • Registro adeguato (formale – informale) – (1) 	4		
CONTENUTO <ul style="list-style-type: none"> • coerenza del testo: <ul style="list-style-type: none"> a. introduzione e conclusione appropriate (1) b. continuità logica nell'articolazione del testo (1) c. selezione delle informazioni pertinenti (2) • coesione del testo: <ul style="list-style-type: none"> uso di connettivi adeguati (1) • personalizzazione, autenticità (1) 	6		
COMPETENZA GRAMMATICALE-LINGUISTICA <ul style="list-style-type: none"> • padronanza (varietà e capacità di elaborazione) delle strutture morfosintattiche e della loro flessibilità (3) • capacità di riformulare il testo (uso di sinonimi, iperonimi), senza copiare il testo di partenza. (3) • ampiezza delle scelte lessicali (2) • correttezza ortografica (1) • uso corretto della punteggiatura in relazione al testo (1) 	10		
TOTALE	20		

Total: 100 marks